

# Stove fan

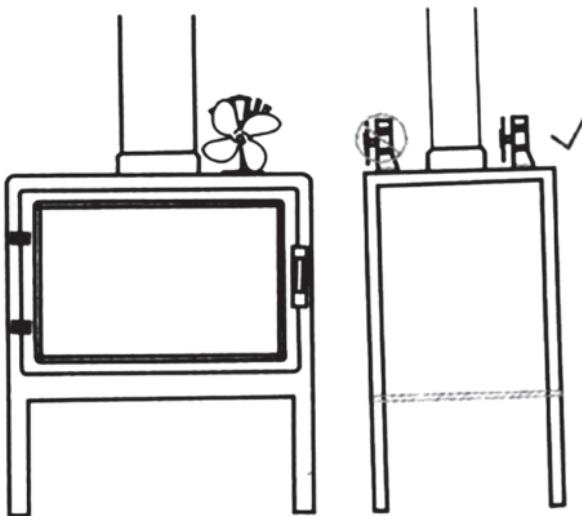
9063315

User Instruction



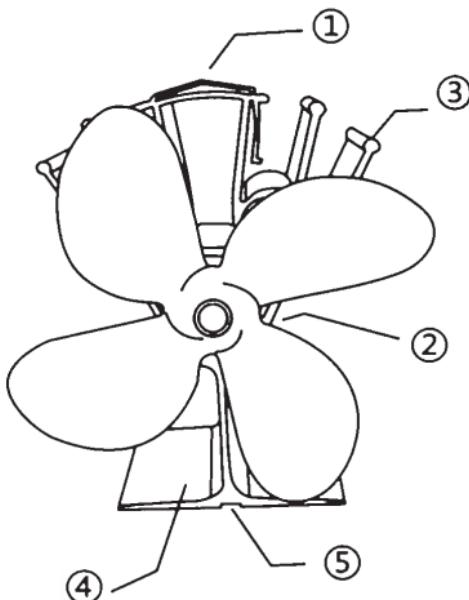
Read the user guide carefully before using the product.  
Keep the guide in a safe place, you may need to refer to  
it again in the future.

## Operation



- DO NOT position the fan before or near the chimney.
- Do not over 350°C(662°F)
- The optimum operating temperatures shown are for reference and guide only. They may vary in different environments as they have been tested in controlled laboratory conditions.

## How to use the stove fan



### ① Hold Here

Ensure handle is upright before placing on stove.

### ② Thermoelectric Module

### ③ Cooling fins

### ④ Base

DANGER: when in use the base is hot

DO NOT TOUCH!!!

### ⑤ Heat Sensitive Metal

A safety device to protect the motor from overheating when the surface temp exceeds 250°C(482°F)

## **WARNING**

- **The optimum operating temp is 80-250°C(176-482°F), DO NOT OVER 350°C(662°F).**
- A stove fan thermometer is recommended to monitor the temp, to avoid damage to the components due to overheating.
- Never place the fan on an unprotected surface if the fan base is still hot.
- Not recommended to move the fan when in use unless in an emergency. On this occasion, remember to wear gloves to protect against burns or injury by the rotating blades.
- Keep all obstacles at a distance while the fan is in use.
- Please ensure children and pets are supervised around your stove and the stove fan.
- Start temp 60°C. The fan will spin faster as the temperature increases and will slow down as it decreases. The fan base will cool along with the stove once the fuel has burnt.



### **Maintenance**

The stove fans do not require particular maintenance in normal operation, wipe it with a clean damp cloth if needed. Do not immerse in water or any cleaning solution. Safely store the fan in the original packaging during the off-seasons.

### **IMPORTED BY:**

Jem & Fix A/S.

Skomagervej 12, DK-7100 Vejle Fremstillet/Tillverkad/  
Produsert I Kina Fabrikant/Tillverkare/Produsent: jem & Fix A/S

# Varmemølle

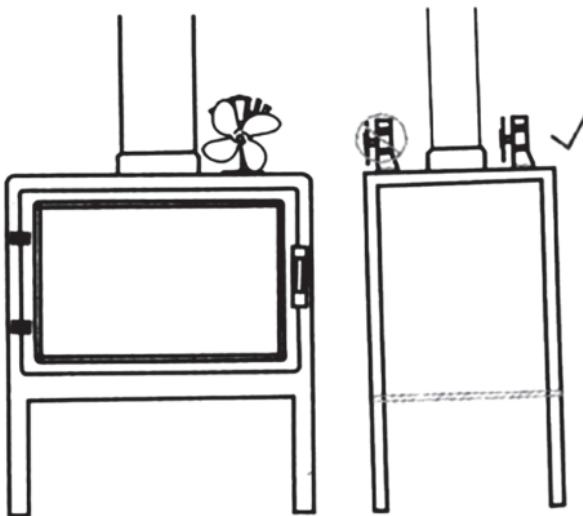
9063315

BRUGERVEJLEDNING



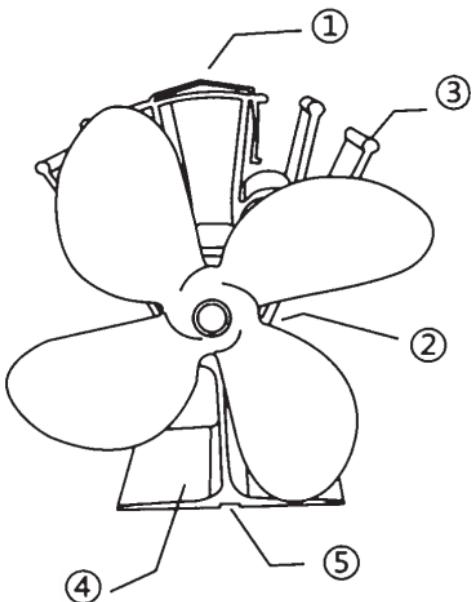
Læs brugsanvisningen omhyggeligt, inden du bruger produktet. Opbevar brugsanvisningen, da du måske får brug for at læse den senere.

# Operation



- Placer IKKE ventilatoren før eller nær skorstenen.
- Må ikke over  $350^{\circ}\text{C}$ ( $662^{\circ}\text{F}$ )
- De viste optimale driftstemperaturer er kun til reference og vejledning. De kan variere ligegyldige miljøer, da de er blevet testet under kontrollerede laboratorieforhold.

## Sådan bruger du ovnventilatoren



### ① Hold her

Sørg for, at håndtaget er oprejst, før du sætter det på komfuret.

### ② Termoelektrisk modul

### ③ Kølebinder

### ④ Base

FARE: Når basen er i brug er varm

Rør IKKE!!!

### ⑤ Varmefølsomt metal

En sikkerhedsanordning til at beskytte motoren mod overophedning, når overfladetemperaturen overstiger 250°C(482°F)

## **ADVARSEL**

- Den optimale driftstemperatur er 80-250°C(176-482°F),  
**MÅ IKKE OVER 350°C(662°F).**
- Et ovnventilatortermometer anbefales til at overvåge temperaturen for at undgå skader på komponenterne på grund af overophedning.
- Placer aldrig ventilatoren på en ubeskyttet overflade, hvis ventilatorbasen stadig er varm.
- Det anbefales ikke at flytte ventilatoren, når den er i brug, medmindre i en nødsituation. Ved denne lejlighed skal du huske at bære handsker for at beskytte mod forbrændinger eller skader fra de roterende klinger.
- Hold alle forhindringer på afstand, mens ventilatoren er i brug.
- Sørg for, at børn og kæledyr overvåges omkring ovnen og ovnventilatoren.
- Start temp 60 grader. Ventilatoren vil dreje hurtigere, efterhånden som temperaturen stiger og vil bremse, efterhånden som den falder. Ventilatoren køler sammen med komfuret, når brændstoffet er brændt.



## **VEDLIGEHOLD**

Ovnventilatorerne kræver ikke særlig vedligeholdelse ved normal drift, tør det af med en ren fugtig klud, hvis det er nødvendigt. Må ikke nedsænkes i vand eller nogen rengøringsopløsning. Opbevar ventilatoren sikkert i den originale emballage i lavsæsonen.

## **IMPORTED BY:**

Jem & Fix A/S.

Skomagervej 12, DK-7100 Vejle Fremstillet/Tillverkad/  
Produsert I Kina Fabrikant/Tillverkare/Produsent: jem & Fix A/S

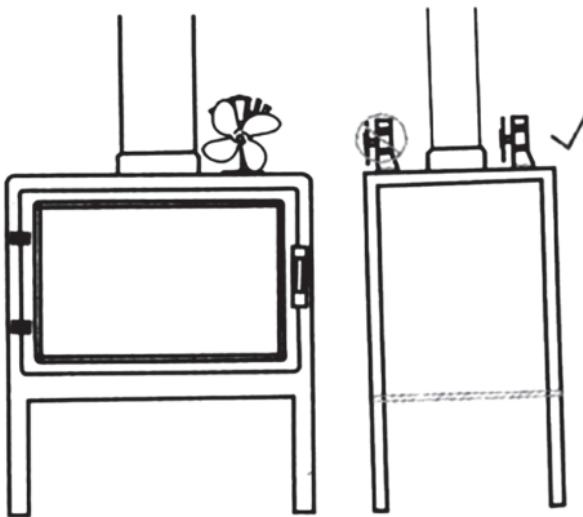
# Kaminfläkt

9063315  
ANVÄNDARGUIDE



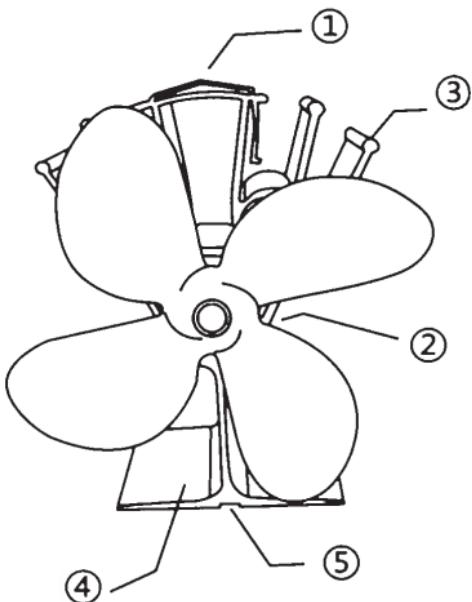
Läs användarhandboken noggrant innan du använder produkten. Förvara guiden på ett säkert ställe, du kan behöva hänvisa till den igen i framtiden.

# Operation



- Placera INTE fläkten före eller nära skorstenen
- Inte över 350°C (662°F)
- Optimeringstemperaturerna visar är endast för referens och vägledning De kan variera beroende på miljöer eftersom de har testats i kontrollerade laboratorieförhållanden.

# Hur man använder lagerfläkten



## ① Håll här

Kontrollera att handtaget är rätt innan du placerar på lager.

## ② Termoelektrisk modul

## ③ Kylfenor

## ④ Bas

FARA: När basen används är den varm  
RÖR INTE!!!

## ⑤ Värmekänslig metall

En säkerhetsanordning för att skydda motorn från  
överhettning när yttemperaturen överstiger 250°C(482°F)

## **VARNING**

- Den optimala drifttemperaturen är 80-250°C (176-482°F),  
**INTE ÖVER 350°C (662°F)**
- En stoppläkt termometer rekommenderas för att övervaka temperaturen, för att undvika skador på komponenterna på grund av överätning.
- Placera aldrig fläkten på en oskyddad yta om fläktbasen fortfarande är varm.
- Rekommenderas inte att flytta fläkten när den används mindre i nödsituationer Vid detta tillfälle, kom ihåg att bära handskar för att skydda mot brännskador eller skador från de roterande bladen.
- Håll alla föremål på avstånd medan fläkten används.
- Se till att barn och husdjur övervakas runt ditt lager och lagerfläkten.
- Starttemperatur 60 °C Fläkten snurrar snabbt när temperaturen stiger och saktar ner när den minskar Fläktbasen kommer att svalna tillsammans med beståndet när bränslet har bränt.



## **UNDERHÅLL**

Lagerfläktarna kräver inte särskilt underhåll vid normal drift, koppla den med en ren dump trasa om det behövs Sänk inte ner i vatten eller någon rengöringslösning Förvara fläkten säkert i originalförpackningen under lågsäsong.

## **IMPORTED BY:**

Jem & Fix A/S.

Skomagervej 12, DK-7100 Vejle Fremstillet/Tillverkad/  
Produsert I Kina Fabrikant/Tillverkare/Produsent: jem & Fix A/S

# Ovnsvifte

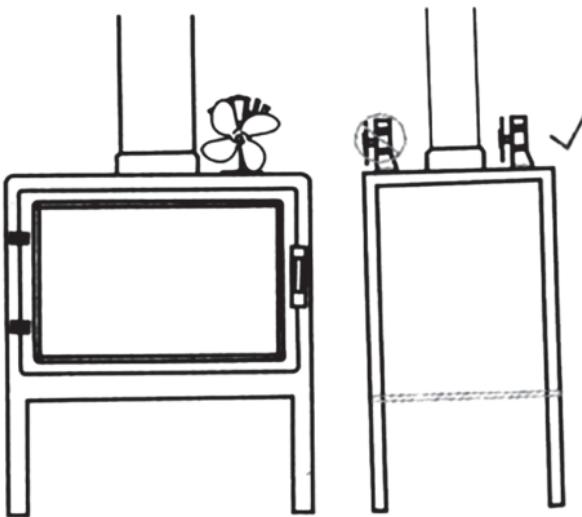
9063315

BRUKERHÅNDBOKEN



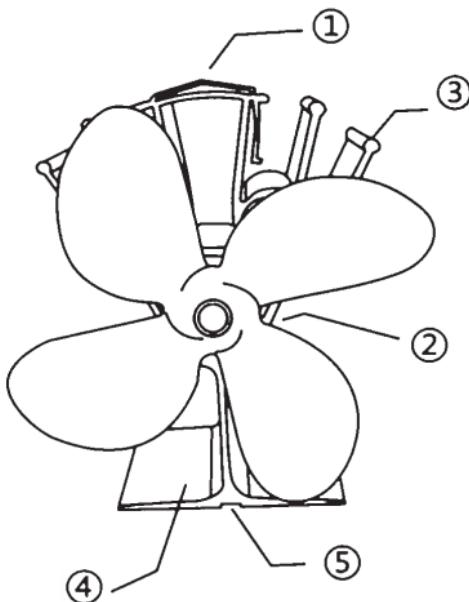
Les bruksanvisningen nøye før du bruker produktet.  
Oppbevar guiden på et trygt sted, det kan hende du må  
henvise til den igjen i fremtiden.

# Operasjon



- Ikke plasser fanen før eller nær chimney.
- Skal ikke over  $350^{\circ}\text{C}$ ( $662^{\circ}\text{F}$ )
- De optimume operasjonstemperaturene vises kun for referanse og veiledning. De kan variere ulike omgivelser da de har blitt testet i kontrollerte laboratorieforhold.

# Hvordan du bruker stofffanen



## ① Vent her

Sørg for at håndtaket er rett før du legger på ovnen.

## ② Termolektrisk module

## ③ Cooling fins

## ④ Base

DANGER: Når basen er varm

Ikke rør deg!

## ⑤ Varme følsomme metoder

En sikkerhetsstyr for å beskytte motoren mot overoppheeting når overflatetemplet overskrider 250°C (482°F)

## **VARNING**

- optimum operasjonstemplet er **80-250°C (176-482°F), IKKE OG 350°C (662°F)..**
- Det anbefales å overvåke tempoet for å unngå skade på komponentene på grunn av overopphetelse.
- Legg aldri fanen på en ubeskyttet overflate hvis fanbasen fortsatt er varm.
- Det anbefales ikke å flytte fanen når det er brukt med mindre det er nødvendig. Husk å bruke hansker for å beskytte mot brenner eller skade av de roterende knivene.
- Hold alle hindringer på avstand mens fanen er i bruk.
- Vennligst sørge for at barn og kjæledyr overvåkes rundt ovnen og vognfanen.
- Start template 60°C;. Fansen vil snurre fortare når temperaturen øker og sakttere når det reduserer. Fansebasen blir kul sammen med ovnen når drivstoffet er brent.



## **VEDLIKEHOLD**

Vaktfansen krever ikke spesiell vedlikeholdsbehandling i normal operasjon, tørke den med en ren dampklær hvis nødvendig. Ikke omvend deg i vann eller rengjøringsoppløsning. Oppbevar fansen i originalpakningen under avgangstiden.

## **IMPORTED BY:**

Jem & Fix A/S.

Skomagervej 12, DK-7100 Vejle Fremstillet/Tillverkad/  
Produsert I Kina Fabrikant/Tillverkare/Produsent: jem & Fix A/S